



## D o d a t o k  č. 1

ku Dohode o poskytnutí príspevku na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti podľa § 50j zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

uzatvorenej podľa §50j z. č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR č. 44/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonáva ust. §69 ods. 2 z.č.5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

č. dohody: 59/§50j/NS/2014

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Námestovo

Sídlo: Námestie A. Bernoláka 381/4, 029 01 Námestovo

Zastúpeným riaditeľom: PhDr. Miroslav Gabara, riaditeľ

IČO: 37905481

DIČ: 2021769343

Bankové spojenie: Štátna pokladnica IBAN: ~~SK02 9100 0000 0000 0000 0000~~

(ďalej len „úrad“)

Zamestnávateľom

Právnickou osobou: TERMALŠPORT TS s.r.o.

Sídlo: Trojičné námestie 185/2, 027 44 Tvrdošín

V zastúpení štatutárnym zástupcom: Ing. Ivan Šaško

IČO: 36784478    DIČ: 2022382318

SK NACE Rev2 (kód/text) 93.11/Prevádzka športových zariadení

Predmet podnikania: Prevádzkovanie termálnych kúpalísk

Bankové spojenie: VÚB a.s. IBAN: ~~SK87 0200 0000 0023 0244 0000~~

(ďalej len „zamestnávateľ“)

uzatvorili v Námestove dňa 05.12.2014 tento Dodatok č. 1 ku Dohode o poskytnutí príspevku na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti č. 59/§50j/NS/2014 zo dňa 28.10.2014 v nasledovnom znení:

#### I. čl. dodatku

Čl. I. Dohody označený – **Predmet dohody** sa mení a bude znieť:

a. Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri poskytnutí príspevku na podporu regionálnej a miestnej zamestnanosti podľa § 50j zákona o službách zamestnanosti (ďalej len „príspevok“), ktorý sa poskytuje zo zdrojov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „ŠR“) a Európskeho sociálneho fondu (ďalej len „ESF“) v zmysle:

- Operačného programu: Zamestnanosť a sociálna inklúzia
- Opatrenia: 1.1 Podpora programov v oblasti podpory zamestnanosti a riešenia nezamestnanosti a dlhodobej nezamestnanosti
- Národného projektu : VAOTP – 5 „ Vybrané aktívne opatrenia na trhu práce v rámci SR bez BSK - 5

**Kód projektu: 27110130040**

Čl. I. Dohody označený – **Predmet dohody** sa dopĺňa o bod 3) a bude znieť:

3) Príspevok poskytnutý na základe tejto dohody sa skladá z príspevku zo ŠR a príspevku ESF. Vzájomný pomer medzi prostriedkami spolufinancovania zo ŠR a prostriedkami ESF je 15 % : 85 %.

#### II. čl. dodatku

Čl. II. Dohody označený – **Práva a povinnosti zamestnávateľa** sa dopĺňa o bod 17), ktorý znie:

17) Označiť priestory pracoviska zamestnancov, na ktorých sa mu poskytuje príspevok v zmysle tejto dohody (plagátmi, samolepkami), informujúcimi o spolufinancovaní z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu. Uvedené označenie ponechať na pracovisku po dobu trvania tejto dohody.

#### III. čl. dodatku

Čl. III. Dohody označený – **Práva a povinnosti úradu** sa dopĺňa o bod 5), ktorý znie:

5) Doručiť zamestnávateľovi materiály zabezpečujúce publicitu spolufinancovania poskytnutých príspevkov z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu.

#### IV. čl. dodatku

Čl. V. Dohody označený – **Osobitné podmienky** sa v bode 1) mení a bude znieť:

1) Zamestnávateľ berie na vedomie, že príspevok je prostriedkom vyplateným zo ŠR a ESF. Na účel použitia týchto prostriedkov, kontrolu ich použitia a ich vymáhanie sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (§ 68 zákona o službách zamestnanosti, zákon č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov). Zamestnávateľ súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov.

#### V. čl. dodatku

Vo všetkých ostatných častiach zostáva Dohoda o poskytnutí príspevku na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti č. 59/§50j/NS/2014 zo dňa 28.10.2014 **NEZMENENÁ.**

„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci  
Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia.“ [www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)

## VI. čl. dodatku

1. Účastníci dodatku č. 1 prehlasujú, že sa predmetný dodatok zhoduje s ich súhlasnými a slobodnými prejavmi a že dodatok neuzatvorili v tiesni. Ďalej prehlasujú, že obsah dodatku č. 1 im je zrozumiteľný a že s obsahom súhlasia, čo potvrdzujú svojim podpisom.
2. Dodatok č. 1 sa podpisom stáva neoddeliteľnou súčasťou Dohody o poskytnutí príspevku na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti č. 59/§50j/NS/2014 zo dňa 28.10.2014.
3. Tento dodatok č. 1 nadobudne platnosť dňom jeho podpísania účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.

V Námestove, dňa: 05. 12. 2014

TERMALŠPORT TS s.r.o.  
Trojičné námestie 185/2  
027 44 TVRDOŠÍN  
IČO: 36784478, IČ DPH: SK2022382318

-----  
Ing. Ivan Šaško  
štatutárny zástupca zamestnávateľa



-----  
PhDr. Miroslav Gabara  
riaditeľ ÚPSVR Námestovo

„Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu v rámci  
Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia.“ [www.esf.gov.sk](http://www.esf.gov.sk)